

# 1 JOHN

## TE PAS MUA JOHN

### TE HAKATAAKOTO

### TE PAS NEI

*Te pas mua John* raa e takkoto ana tahito taratara e lua. Te taratara mua raa, John e sissii ki naa tama ma ki tokatoka i te pas nei ki nnoho hakappae ki TeAtua ma tana Tama, Jesus Christ. Te ssoa te taratara raa, John e sissii ki naa tama naa no hakaapo ake ki see tautari laatou ki naa akonaki hakallesi teela ma ki oti ku hakallika te nnoho laatou maa TeAtua. Te taratara naa tisa hakallesi naa e akonaki ki te henua raa e mee maa te tiputipu e hakallika raa e sura itaatou ennoho i te maarama nei, teenaa e mee maa Jesus, te Tama TeAtua, sei setama te maarama nei. Na tisa naa e akonaki maa te tama e hakattanaria ki see anaana ki tana ora i te maarama nei raa, ko te tama e hakasaoria no ora maaoni. Na tama naa e hai hoki maa te ara TeAtua e hakasao te tama no ora raa, teenaa sei semee e hano ma naa sosorina ettonu tetama aa maa ittama raa elaaoi iaaraa tama.

Ki sahea a ia naa akonaki naa tama naa raa, John e sissii atu maa Jesus Christ maaoni ni haanauria mai ma setamavare te maarama nei. Teenaa John e taratara atu hakaraaoi iloo ki illoa laatou maa naa tama hakkaatoa teela e hakannoo ki naa taratara Jesus aa elaaoi i TeAtua raa kilaaoi hoki

i aaraa tama.

### **Naa takkoto naa taratara iloto te pas**

Te hakataakoto te pas 1.1–4

Te maasina ma te poouri 1.5—2.29

Naa tamalliki TeAtua ma naa tamalliki Satan  
3.1–24

Taratara maaoni ma te taratara see tonu 4.1–6

Naa heheuna te laaoi 4.7–21

Te hakataakoto e haimahi 5.1–21

### *Jesus ko te Taratara te Ora*

<sup>1</sup> Maatou e sissii atu i te Taratara te Ora. Te tama naa ni noho mai iloo i te kaamata. Maatou nillono i ana taratara ka kkite hoki maatou itana tino ki naa karamata maatou. Maatou hoki ku oti te ppa naa rima maatou iaa Ia. ✧ <sup>2</sup> Saaita te ora nei ni hakatii maarama mai ra, maatou nikkite hakkaatoa. Te nei e taratara atu ai maatou ki illoa kootou i te ora nei. Te ora nei ni noho ma TeAtua, aa te nei ku hakailotia mai TeAtua ki taatou. ✧ <sup>3</sup> Maatou e taratara atu naa vana maatou nikkite kallono. Kootou ki hakappae mai ki maatou ki noho hakapaa taatou maa te Tamana aa ma tana Tama, Jesus Christ. <sup>4</sup> Maatou e sissii atu naa taratara nei ki fiafia maaoni iloo taatou.

### *TeAtua raa ko te maasina*

<sup>5</sup> Te nei e taratara maatou nillono itana Tama no hakaeta atu ki kootou: TeAtua raa ko te maasina. See hai kina e poouri e takoto iaa Ia. <sup>6</sup> Ki mee taatou e taratara maa taatou e hakapaa ki TeAtua, aa taatou iaa e hai naa vana te poouri, taatou e taratara kailallao

inaa taratara taatou maa naa sosorina taatou.  
<sup>7</sup> Aa kimee taatou ettaka kite maasina pee ko Ia etaka iloto temaasina raa, taatou ma kinnoho hakapaa ma telaa tama, aa naa ora taatou ma ki huihuia a Ia ki mataffua kite ttoo tana Tama, Jesus Christ.

<sup>8</sup> Kimee taatou etaratara maa taatou seai naa haisara taatou, taatou nei ku hakallesi ki taatou soko taatou, teenaa te hakamaaoniraa see takoto i taatou. <sup>9</sup> Tevana iaa, kimee taatou e hakaari naa haisara taatou ki TeAtua, a Ia ma ki tuku ki ana purepure nitakkoto imua no mee te vana e tonu: a Ia ma ki uii naa haisara taatou no huihuia a Ia naa ora taatou ki mataffua i te kau haisara taatou nippena. <sup>10</sup> Aa kimee maa taatou e hai maa taatou ni seai naa haisara taatou nippena, teenaa TeAtua ku haia taatou ma setama etaratara kailaarao, teenaa ana taratara raa see takkoto i taatou.

## 2

### *Christ e tokonaki ki taatou*

<sup>1</sup> Aku tamalliki nei. Nau e sissii atu naa taratara nei ki see ppena kootou ni haisara. Tevana iaa kimee setama ikootou emee ana haisara, e mee te tama ma ki tuu imua taatou Tamana no hakatonutonu taatou. Tanainoa ko Jesus, te Tama e tonu. <sup>2</sup> Jesus ni mate ki uii naa haisara taatou, aa see mee ma ko naa haisara koi taatou. Seai. A Ia ni mate hoki ki uii naa haisara te henua hakkaatoa.

<sup>3</sup> Kimee maa taatou e hakannoo ki naa taratara hakamaatua TeAtua, teenaa taatou e illoa maaoni maa taatou ni tama ku oti te illoa iaa Ia. <sup>4</sup> Naa tama e taratara maa laatou e illoa i TeAtua, iaa see hakannoo ki ana taratara raa, laatou

ni tama e taratara kailallao. Te hakamaaoni raa see takoto i laatou. <sup>5</sup> Naa tama katoo e hakannoo ka tautari ki naa taratara TeAtua raa, teenaa ko naa tama e fiffai maaoni kiaa Ia. Teenei te ara e hakailoa mai maa taatou ettaka maaoni maa TeAtua: <sup>6</sup> Naa tama e taratara maa laatou ettaka ma TeAtua raa ki sosorina pee ko Jesus Christ.

*Manava laaoi i telaa tama*

<sup>7</sup> Aku soa nei, tetaratara hakamaatua e sissii atu nau nei seai setaratara hoo; teenei setaratara nitakoto mai iloo imua. Kootou ku oti tellono i te taratara nei imua. Te taratara tuai raa ko tetaratara kootou nillono imua.✧

<sup>8</sup> Tevana iaa tetaratara hakamaatua teenei e sissii atu nau nei setaratara hoo, i te aa, te hakamaaoni te taratara nei e huri mai iloto te ora Christ aa iloto naa ora kootou hoki. Te ssao te poouri raa kulaka, aa te maasina maaoni raa kunaa takoto mai iloo.

<sup>9</sup> Naa tama e hai maa laatou ennoho i te maasina, iaa elotoffaeo inaataaina ma naa kave laatou raa, naa tama naa koinnoho iloto te poouri i te saita nei. <sup>10</sup> Naa tama

e manava laaoi inaataaina aa ma naa kave laatou raa, naa tama naa ennoho iloto te maasina. See hai tama ma ki oti ku ssura ni mannatu e hakallika i naa tama naa.

<sup>11</sup> Tevana iaa, naa tama elotoffaeo inaataaina ma naa kave laatou raa ennoho i te poouri. Laatou esassare vaaroto te poouri ka see illoa inaakina laatou eoo, inaakaramata laatou e hakapooritia te poouri ana.

<sup>12</sup> Nau e sissii atu ki kootou, aku tamalliki nei, inaa haisara kootou ku oti te uiia iloto te inoa Christ. <sup>13</sup> Nau e sissii atu ki kootou,

---

✧ 2.7 Jn 13.34

naa tammana, i kootou ku oti te illoa iaa Ia, te Tama ni noho mai iloo imua. Nau e sissii atu ki kootou, naa tama taane, i naa mahi te tipua hakallika raa ku oti te lavaa kootou.

<sup>14</sup> Nau e sissii atu ki kootou, aku tamalliki nei, i kootou e illoa i te Tamana.

Nau e sissii atu ki kootou, naa tammana, i kootou e illoa i te Tama ni noho mai iloo imua.

Nau e sissii atu ki kootou, naa tama taane, i kootou ni tama e haimmahi. Naa taratara TeAtua raa e takkoto iloto naa manava kootou, aa kootou ku haimahi are i te tipua hakallika.

<sup>15</sup> Kootou see oti manava i naa tiputipu te maarama nei aa ma naa mee etakkoto i te maarama nei. Ki mee kootou e oti manava ki naa tiputipu te maarama nei, teenaa kootou see oti manava ki naa tiputipu TeAtua.

<sup>16</sup> Naa tiputtipu kato o iloto te maarama nei, teenaa ko te kaimanako ki te tiputipu haisara naa tama te maarama nei, naa mee te henua ekkite no kaimannako, aa naa mee te henua e ahu ai. Te tiputipu nei see au i te Tamana; te nei ni tiputtipu kato o te maarama nei.

<sup>17</sup> Te maarama nei ma naa mee hakkaatoa e kaimannako ai te henua raa ku oo nollaka. Tevana iaa, naa tama e haia laatou te hiihai TeAtua raa ma ki ora hakaoti.

### *Te tama e tautau haaeo ma Christ*

<sup>18</sup> Aku tamalliki nei, te aso hakaoti raa ku saaita koi! Kootou ku oti te llono maa te tama e tautau haaeo ma Christ raa ma ki hakasura iho. Aa te nei te lopo tama peenaa kuttaka vaaroto taatou i te ssao nei. Te nei e illoa ai taatou maa te aso hakaoti raa ku saaita koi. <sup>19</sup> Naa tama naa

seai nitama taatou maaoni, teenaa kotevana laatou niffuro itaatou. Ki mee laatou nitama maaoni taatou raa, laatou ninnohokoi ma taatou. Tevana iaa laatou nei niffuro ki illoa maaoni taatou maa laatou seai nitama maaoni taatou.

<sup>20</sup> Kootou iaa ku oti te hakatapuria Christ ki TeAitu Tapu, teenaa kootou hakkaatoa e illoa i te hakamaaoni. <sup>21</sup> Nau see mee maa nau e sissii atu naa taratara nei maa ikootou see illoa i te hakamaaoni nei, seai. Nau e kauatu naa taratara nei ikootou e illoa, aa ikootou hoki e illoa maa see hai taratara hakareeresi e lavaa te sura i te hakamaaoni.

<sup>22</sup> Ko ai te tama e taratara kailaarao? Teenaa ko te tama see hakataakoto maa Christ raa ko te Mesaea. Teenaa ko naa tama e tautau haaeo ma Christ; naa tama see lotu i TeAtua hakapaa ma tana Tama. <sup>23</sup> I te aa, naa tama see lotu i te Tama TeAtua raa, laatou see lotu hoki i te Tamana. Naa tama e lotu i te Tama TeAtua raa, laatou e lotu hoki i te Tamana.

<sup>24</sup> Kootou mmata ki tauhia kootou naa taratara kootou ni llono i te kaamata. Ki mee kootou e tauhia kootou naa taratara naa, teenaa kootou ma ki noho hakapaa ma te Tama TeAtua aa ma te Tamana. <sup>25</sup> Christ ni purepure mai hakaoti maa Ia ma ki kaumai te ora e ora hakaoti.

<sup>26</sup> Nau e sissii atu naa taratara nei ki illoa kootou i naa tama ma ki oo atu no hakareeresia kootou. <sup>27</sup> Christ ku oti te kauatu TeAitu Tapu raa ki kootou. Kootou naa ku see lavaa te ssee nitama ki oo atu no akoina kootou, i te aa, TeAitu Tapu raa e noho ma kootou. TeAitu Tapu raa ma ki akonaki atu te kau vana hakkaatoa. A Ia ma ki taratara koi ki te taratara maaoni. Te taratara kailaarao raa

see sura iaa Ia. Kootou hakannoo ki naa akonaki TeAitu Tapu, aa kootou ku nnoho ma Christ.

<sup>28</sup> Aku tamalliki nei. Kootou hakanniti atu kiaa Ia. I tana sao ma ki hakasura iho raa, taatou ki see ppore; taatou ki see nnapa ka ffuro no mmuni iaa Ia i tana aso e au. <sup>29</sup> Kootou e illoa maa Christ e taka ma te tiputipu e ttonu. Teenaa, kootou ki illoa hoki maa te tama e taka ka hai ki te tiputipu e tonu raa, teenaa se tamariki TeAtua.

### 3

#### *Naa tamalliki TeAtua*

<sup>1</sup> Kootou mmata kikkite kootou itellee te manava te Tamana raa i taatou! A Ia ku huri no kannaa maa taatou ni tino tamalliki aana. Teenaa kote vana taatou see ilotia naa tama te maarama nei, ite aa ilaatou ni see illoa hoki i TeAtua.✧

<sup>2</sup> Aku soa nei, taatou ku nnoho ma ni tamalliki maaoni TeAtua i te saaita nei. Taatou iaa see illoa maa taatou ma ki tiputtipu peehea imuri. Tevana iaa taatou e illoa maa te saaita Jesus ma ki sura mai raa, taatou ma ki tiputtipu ma ko Ia. Ite aa, taatou ma kikkite hakaraaoi i ana tiputipu maaoni. <sup>3</sup> Naa tama katoo teelaa e taao hi manava i Christ raa, naa tama naa e mee naa ora laaou ki mataffua, ki mee pee ko Christ e matahua.

<sup>4</sup> Te tama e ppena naa haisara raa e seua aia naa Loo TeAtua, ite aa, te haisara e sura i naa seua taatou naa Loo. <sup>5</sup> Kootou e illoa maa Christ ni hakasura iho ki uiaa naa haisara, aa tana tino iaa seai ana haisara.✧ <sup>6</sup> Naa tama

e nnoho ma Christ raa see hakamanani te ppena naa haisara; naa tama e hakamanani te ppena naa haisara raa, teenaa ko naa tama seki kkite no illoa maaoni i TeAtua.

<sup>7</sup> Aku tamalliki nei. Kootou mmata ki see oo atu ni tama no hakarereesia kootou. Te tama e tautari ki te tiputipu e tonu raa, teenaa se tama e tonu pee ko Christ.

<sup>8</sup> Te tama e sosorina hakallika raa iaa, teenaa se tamariki Satan. Ite aa, Satan kunaa taka mai iloo ma te sosorina e hakallika naa imua. Teenei ko te vana te Tama TeAtua raa ni hakasura iho, ki seua a Ia naa vana Satan ni ppena.

<sup>9</sup> See hai tama inaa tamalliki TeAtua raa e hakamanani te ppena naa haisara, ite aa, te tiputipu TeAtua raa etakoto ilaatou; aa i TeAtua kumee pee kolaatou Tamana raa, laatou ma ki see lavaa te hakamanani te ppena naa haisara.

<sup>10</sup> Teenei te ara taatou ma ki illoa inaa kkee naa tamalliki TeAtua raa inaa tamalliki Satan. Naa tama see sosorina taukalleka aa see manava laaoi i telaa tama raa, teenaa seai ni tamalliki TeAtua.

### *Manava laaoi i telaa tama*

<sup>11</sup> Te taratara kootou nillono imua raa e mee maa taatou ki manava laaoi i telaa tama.✧

<sup>12</sup> Taatou ki see mee ma ko Cain; a ia se tama Satan aa nitaa tana tino taina, Abel, no mate. Cain nitaa tana taina raa ko te aa? A ia nitaa tana taina iana vana ni mee raa see ttonu. Naa vana tana taina raa iaa ni ttonu.✧

<sup>13</sup> Aku taaina ma aku kave nei, kootou see oho ki mee maa naa tama te maarama nei e lotoffaeo i kootou.

<sup>14</sup> Taatou e illoa maa naa mahi



te mate raa ku oti te hakahitia taatou, aa teenei taatou kuttaka ma te ora maaoni. Taatou e illoa inaa vana nei itaatou e manava laa oi inaa taaina ma naa kave taatou. Setama peehea teelaa see sura te manava laa oi raa, te tama naa koi takoto ilaro naa mahi te mate. ✧  
 15 Naa tama kato e lotoffaao iaaraa tama raa, teenaa nitama taatama. Aa kootou e illoa maa naa tama taatama raa seettaka ma te ora e ora hakaoti. 16 Jesus ni hookii tana ora ki tokonaki mai ki taatou, teenei e illoa ai taatou inaa tiputipu te manava laa oi. Taatou hoki ki hookii naa ora taatou ki tokonaki taatou ki naa taaina ma naa kave taatou. 17 Ki mee maa naa tama e hai hekau raa ekkite maa naa taaina ma naa kave laaou raa ennoho hakaaroha, ia see alloha ma ki tokonaki atu laaou, teenaa naa tama naa see lavaa te taratara maa te laa oi TeAtua e takoto ilaatou. 18 Aku tamalliki nei. Taatou ki see taratara vare koi ki naa maaisu taatou maa taatou ettaka ma te manava laa oi TeAtua. Taatou ki sosorina tautari ki naa taratara taatou e hai.

*Taatou ki see ppore te ttuu imua TeAtua*

19 Teenei te ara taatou maki illoa maa taatou nitama e tautari kite hakamaaoni; teenei te ara taatou ma ki see ppore te ttuu imua TeAtua.  
 20 Ki mee maa naa hakataakoto taatou e mee maa taatou nitama e hakallika, teenaa taatou e illoa maa TeAtua e takoto ia runa naa hakataakoto taatou aa a Ia e illoa inaa mee hakkaatoa.  
 21 Aa teenaa, aku soanei, ki mee maa naa hakataakoto taatou ettonu maa taatou, taatou ma ki see ppore te ttuu imua TeAtua.  
 22 Naa mee taatou e kainnoo ki TeAtua raa

---

✧ 3.14 Jn 5.24

ma ki kaumai a Ia. I te aa, itaatou e tautari ki ana taratara hakamaatua aa taatou e haia taatou naa mee e hiahia ai a Ia. <sup>23</sup> Tana taratara hakamaatua e pesi mai ki taatou raa e mee peenei, “Taatou ki lotu i tana Tama, Jesus Christ, aa taatou ki manava laaoi itelaa tama, e mee pee ko naa taratara mai Christ.”<sup>☆</sup> <sup>24</sup> Naa tama e tautari ki naa taratara Te Atua raa enoho hakapaa ma Te Atua, aa Te Atua enoho ma laatou. Taatou e illoa maa Te Atua enoho ma taatou, i Te Aitu Tapu ni kaumai a Ia ki taatou.

## 4

*Ttiputipu                      Te Aitu maaoni                      maa  
te aitu hakareeresi*

<sup>1</sup> Aku soa nei. Kootou see hakannoo ki naa taratara naa tama e hai maa laatou e tarataraina laatou naa taratara Te Aitu. Kootou ki haaiteria kootou naa tama naa, ki illoa kootou maa laatou e tarataraina maaoni laatou naa taratara, ite aa itelopo pure hakallesi kuttaka vaaroto te maarama nei. <sup>2</sup> Teenei te ara kootou ma kilavaa te ilotia kootou maa teenaa ko Te Aitu maaoni Te Atua: te tama e taratara maa Jesus Christ ni hakasura iho ma setama te maarama nei raa, te tama naa e taka ma Te Aitu e au i Te Atua. <sup>3</sup> Tevana iaa te tama e huuina a ia te taratara i Jesus nei raa, a ia e taka ma te aitu e tautau haaeo ma Christ. Teenaa ko te tama ni llono kootou ma ki oti ku hakasura iho, aa teenei ku taka vaaroto taatou i te saaita nei iloto te maarama nei.

<sup>4</sup> Aku tamalliki nei. Kootou ni tamalliki Te Atua. Kootou ku haimmahia i naa pure

---

☆ **3.23** Jn 13.34; 15.12,17

hakallesi naa, i te aa, i TeAitu e taka ma kootou naa e haimahi are i te aitu e taka ma naa tama te maarama nei. <sup>5</sup> Naa pure hakallesi naa e tarataraina laatou naa vana te maarama nei, aa te maarama nei e hakannoo ki laatou, i te aa, i naa tama naa ni tama te maarama nei. <sup>6</sup> Taatou iaa ni tama TeAtua. Naa tama e illoa i TeAtua raa e hakannoo ki taatou. Naa tama see illoa i TeAtua raa iaa see hakannoo ki taatou. Teenei te ara ma ki ilotia taatou inakkee TeAitu maaoni maa te aitu hakareeresi.

### *TeAtua ko te laaoi*

<sup>7</sup> Aku soa nei. Taatou ki manava laaoi i naa taaina taatou, i te manava laaoi raa e sura mai i TeAtua. Te tama e hakasura te manava laaoi raa se tamariki TeAtua, aa e iloa i TeAtua. <sup>8</sup> Te tama see manava laaoi raa see iloa i TeAtua, i te aa, TeAtua raa ko te laaoi. <sup>9</sup> TeAtua ni hakailoa mai tana laaoi raa ki taatou, teenaa a Ia ni heuna mai tana Tama tokotasi naa ki te maarama nei, ki ora ai taatou iaa Ia. <sup>10</sup> Tevana iaa te mee raa see mee maa itaatou ni manava laaoi i TeAtua imua. Seai. TeAtua ni manava laaoi itaatou, teenaa heuna mai iloo tana Tama, ki takoto ma ko te mee teelaa e lavaa ai naa haisara taatou te uiia.

<sup>11</sup> Aku soa nei. Kimee maa teenei ko naa tiputipu telaoi TeAtua itaatou, teenaa taatou ki manava laaoi i telaa tama. <sup>12</sup> See hai tama ku oti te kite i TeAtua. Tevana iaa TeAtua maki noho ma taatou kimee taatou e manava laaoi itelaa tama, aa tana laaoi raa ma ki haka kaatoaina mai a Ia kiloto naa ora taatou. ☆

---

☆ 4.12 Jn 1.18

<sup>13</sup> Taatou e illoa maa taatou ennoho ma TeAtua aa ala enoho ma taatou, iteaa, iaa Ia nikaumai tana Aitu Tapu raa ki taatou.

<sup>14</sup> Taatou ku oti te kkite no hakaea ki aaraa tama maa te Tamana raa ni heuna mai tana Tama kiau no hakasao te maarama nei. <sup>15</sup> Te tama e taratara maa Jesus kote Tama TeAtua raa, teenaa kote tama enoho ma TeAtua aa TeAtua enoho ma ia. <sup>16</sup> Taatou e illoa ka hakataakoto ite laaoi TeAtua e takoto i taatou.

TeAtua kote laaoi. Naa tama ennoho ma te laaoi raa ennoho ma TeAtua aa TeAtua enoho ma laatou. <sup>17</sup> Te laaoi raa e haia TeAtua ki kaatoa iloto naa ora taatou, ki see papore taatou ite Aso te Hakatonu, ite ora taatou ite maarama nei e ssaukoi pee kote ora Christ. <sup>18</sup> Te tama e manava laaoi maa oniraa see illoa te matakū; te laaoi e kaatoa raa e mee taatou ki see mattaku ite kau vana. Te nei taatou ku illoa, te laaoi raa ni see haka kaatoaina ki te tama e matakū, ite aa, te tama e matakū raa kote tama e illoa maa ia ma ki hakatonu tonusia TeAtua.

<sup>19</sup> Taatou e manava laaoi i TeAtua ni manava laaoi itaatou imua. <sup>20</sup> Ki mee taatou e taratara maa taatou e laaoi i TeAtua, aa taatou ia elotoffaeo inaa taaina ma naa kave taatou, teenaa taatou ni tama e taratara kailallao. Peehea naa laaoi te henua i TeAtua, te Tama laatou see kkite, aa laatou ia see laaoi i naa taaina ma naa kave laatou e kkite? <sup>21</sup> Taratara hakamaatua TeAtua raa e mee maa; Naa tama hakkaatoa e laaoi i TeAtua raa kilaaoi hoki i naa taaina ma naa kave laatou.

## 5

*Naa tama TeAtua raa e haimmahi are  
i naa tama te maarama nei*

1 Tetama e iloa maaoni maa Jesus ko te Mesaea raa, teenaa se tamariki TeAtua; aa tetama elaaoi itetamanaraa elaaoi hoki itana tamariki. 2 Taatou e illoa maa taatou elaaoi inaa tamalliki TeAtua itaatou elaaoi i TeAtua, aa taatou e hakannoo ki anataratara. 3 Taatou e hakannoo ki naa taratara hakamaatua TeAtua itaatou elaaoi iaa Ia. Aa anataratara hakamaatua naa see hainattaa taatou te tautari, ✧ 4 i te aa, naa mahi naa tamalliki katoa TeAtua raa e ttoe iaa inaa mahi te maarama nei. Aa taatou e haimahi itaatou elotu i TeAtua. 5 Ko ai tetama elavaa te hakahitia aia naa mahi te maarama nei? Te tama koi e iloa maaoni maa Jesus ko te Tama TeAtua.

### *Naa tiputipu Jesus Christ*

6 Jesus ni sura mai iloto te vai te hakaukau tapu ma tetoo itana mate. A Ia ni see sura mai koi iloto te vai; a Ia ni sura mai iloto te vai aa ma tetoo hakapaa. Te Aitu Tapu raa e hakailoa mai maa te nei ni taratara maaoni, i te hakamaaoniraa e takoto i Te Aitu Tapu. 7 Te nei naa mee e toru e hakailoa mai naa tiputipu Christ ki taatou: 8 Te Aitu, te vai, aa tetoo. Takatoru nei e taratara ki te taratara tokotasi. 9 Taatou maraa e hakannoo ki naa taratara e kaumai naa tamavare te maarama nei. Iaa naa taratara e kaumai TeAtua raa e haimahi are i naa taratara naa tama naa, aa a Ia ku oti te kaumai naa taratara nei i naa tiputipu tana Tama. 10 Teenaa naa tama katoa e illoa maaoni i te Tama TeAtua raa, naa taratara nei e takoto iloto naa hatumanava laatou. Naa tama see illoa i TeAtua raa iaa e mee maa TeAtua

---

✧ 5.3 Jn 14.15

se tama e taratara kailaarao. Ite aa, ila tou ni see hakannoo ki naa taratara TeAtua ni mee i tana Tama. <sup>11</sup> Naa taratara TeAtua raa e mee peenei: Te ora e ora hakaoti raa ku oti te kaumai TeAtua ki taatou, aa te ora nei e hakatahito i tana Tama. ✧ <sup>12</sup> Te tama e iloa maaoni i te Tama TeAtua raa e taka ma te ora nei; te tama see iloa i te Tama TeAtua raa iaa seetaka ma te ora maaoni.

### *Te ora e ora hakaoti*

<sup>13</sup> Nau e sissii atu naa taratara nei ki illoa kootou maa kootou ettaka ma te ora e ora hakaoti, teenaa ko kootou naa tama e illoa i te Tama TeAtua. <sup>14</sup> Taatou see ppore i naa ttuu taatou imua naa karamata TeAtua, i te aa, i taatou e illoa maa Ia e hakannoo mai ki taatou ki mee taatou e kainnooake kiaa Ia, aa ehano ma tana hiihai. <sup>15</sup> A Ia elono itaatou inaa saaita katoo taatou e kainnoo mee kiaa Ia; aa itaatou e illoa maa teenei sevana maaoniraa, teenaa taatou e illoa hoki maa Ia e kaumai ni aa taatou e kainnoo kiaa Ia.

<sup>16</sup> Ki mee maa setama ikootou ekite maa tana taina raa e pena se haisara, iaa seai ko te haisara e tau te mate te tama, a ia kitaku ki TeAtua ki hakaoratia tana taina. Nau e taratara i naa haisara teelaa seetau te kauake te mate te tama. Tevana iaa e takoto te haisara e kauake te mate te tama. Nau see taratara atu ma kitaku kootou ki TeAtua i te mee naa. <sup>17</sup> Naa haisara hakkaatoa see ttonu i naa karamata TeAtua. Tevana iaa e takoto naa haisara see lavaa te kauake te mate te tama.

<sup>18</sup> Taatou e illoa maa see hai tama i naa tamalliki TeAtua raa e hakamanani te ppena

---

✧ 5.11 Jn 3.36

naa haisara, i te aa, te Tama TeAtua raa e roorosi hakaraaoi iloo ki laatou, aa laatou ma ki see lavaa te haia pakavaina Satan.

<sup>19</sup> Niaaina maa te maarama nei hakkaatoa e takkoto ilaro te roorosi Satan raa, taatou e illoa koi maa taatou ni tama TeAtua.

<sup>20</sup> Taatou e illoa maa te Tama TeAtua raa ni au no mee ki atammai taatou, ki illoa taatou i te Atua maaoni. Aa te nei taatou ku ora hakaapa ma te Atua maaoni, itaatou e ora ma tana Tama, Jesus Christ. A Ia raa kote Atua maaoni, aa te ora nei ko te ora e ora hakaoti.

<sup>21</sup> Aku tamalliki nei. Kootou roorosi ki see haka tauppiri atu kootou ki naa aitu hakalellesi!

**Na Taratara TeAtua i naa taratara Takuu**  
**The New Testament in the Takuu language of North**  
**Solomons Province, Papua New Guinea**  
**Nupela Testamen long tokples Takuu long Niugini**

Copyright © 2009 Translation Committee of Takuu, Mortlock Community

Language: Takuu

Translation by: Translation Committee of Takuu, Mortlock Community

Contributor: Isles of the Sea

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-04-15

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 7 Jun 2022

78ef068e-b7cb-5f13-bf46-55a4db12e0f1